

LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS FILIPENSES

Pablo tarō ji ucheē mbesa mundo Jesús quiato je

1 ¹Pablo chō se re. Timoteo rese. Jesucristo rimba chō ure re. A ureico ã mbesa jéje a. Felipos jenda Jesucristo quiato ja je a. Jesús quiato rerecua je abe ureico ã mbesa a. Diáconos je abe no. ²Sā Paba Ibatenda turā ndiqui jendese. Sā jembia mingo. Sā Jesucristo abe jembia mingo no.

Pablo ñee Dios je Jesús quiato riñ

³Sendua ndua mose jendese, seja beite aico jendese co. Gracias ae beite sequia Dios je jenii co. ⁴Se ñee ñee mose Dios je jenii, seyate riqui co. ⁵Se Jesucristo cheē nenei namo mosenda bei chō jéingo nguiā ndua bei serese co. Nyeba jéingo nguiā mbae mundo mundo bei seje co. Nyeba seja tuchi riqui nguiā jendese co. ⁶Dios que ucheē mingue jeñiangui re, ae si ra siqui bei jendese jembitirō tirō. Jesucristo tu chee. Ae bei. Siqui bei ra jendese. Aicuate se quia co. ⁷Coche aico nguiā ndua ndua eñ jendese cco. Achescuela tuchite quiatu nguiā jendese. Jé ngue jéingo beite quia serese ra. Jendua ndua beite que equia serese ra. Mbae mundo mundo bei seje. Mbía ictuā ictuā mose seje. Se mbía cheē ndiquisā quisā mose Jesús cheē si. Mbía setarō tarō mose. Úquñ mose abe que jéingo beite serese ra. Dios turā ndese que nandeico mae mae mbeite ra. ⁸Dios resa aico ñee co. Jesucristo rā si aico nyescuela tuchite jendese co. ⁹Aico ñee mbeite Paba je jenii co. —Paba, úquñ embuchescuela i i tuchi mbía ja rese. Ndeaqiuatu emondo i i tuchi ee, ae beite quia Paba je jenii co. ¹⁰Eñ nda mbae turā jéicua. Eñ nda jéingo bei mbae turā ndese. Eñ nda Jesucristo ñee asiā jéje tu mose. ¹¹Eñ nda Jesucristo jemingo bei mbae turā ndese. Eñ nda mbae turā jësaā saā ja Dios je.

Cristo mii nii ño aico nguiā se co, i Pablo

¹²À tasenei jéje. Mbae icañ ngue jeñ jeñ mbeite quia seje, ûquñ ngue Jesús cheē mbutiba eã mbeí ra. Úquñ jeñ jeñ mose seje, mbia que jirandu tuchite quia Jesucristo rese cote ra. ¹³A setarõ ji ñi cárcel a. —Cristo riñ ño etarõ ji ñi nguiā hue, i jate mbia quia seriñ ûquñ. Mbia rerecua chuchua jenda ja. Tuchuamo jenda ja abe. ¹⁴Jesús quiato jirandu mose setarõ ji rese, esiquicheáte riqui Dios cheē nenei nenei ûquñ cote. Jesús quiato ja riqui Dios cheē nenei nenei tuchi ûquñ cote. —Dios riqui tuchi urerese co, i equia ûquñ cote. Maende setarõ ji rese.

¹⁵Emo emo ndiqui Cristo renei ñooño ûquñ. Ndua icañ icañ ño nguiā ûquñ. Mae icañ icañ ño nguiā serese ûquñ. Emo emo ndiqui Cristo renei turã tuchi ûquñ no. ¹⁶Ae Cristo senei ñooño nguia nae, ûquñ icañte riqui seje ã. —Sã Pablo tarõ ji ñiño, i equia seriñ ã. Cristo renei ñooño ã. Emo ndese ndua eã. Nyiese chõ eriqui nguiā ndua. ¹⁷Ae Cristo senei turã nguia nae, ûquñ ndua chõ nguiā emo ndese. —Jesucristo cheē nii ño Pablo tarõ ji ñi nguiā hue, i equia ndua serese ûquñ. ¹⁸Seyate emo Cristo renei turã mose. Seyate emo Cristo renei ñooño mose no. Cristo riñ nguiatu eriqui nguia ñee. Tachimbia tuchi chõ nguia ûquñ Cristo renei nenei mose.

¹⁹Jéndese abe seyate aico co. Úquñ jéingo ñee Dios je seriñ ûquñ. Espíritu Turã ndiqui serese a no. Ae Jesucristo mbu seje. Nyebe Dios riqui nguiā setarõ ji reaquietu tuchi a. Nyebe seja tuchi riqui nguiā a. ²⁰Sesiquicheá tuchi ra se reae. Seireñ ngúñá mbei nda eriqui Cristo cheē nenei nenei ña. Cristo bi achõ ndese taico bei setarõ ji. Mbia nda seiquia rei nguiā, se taico bei Cristo rese. Mbia nda sembusé ndei nguiā no, ûquñ mose abe taico bei erese no. Eñ ja chõ seje re. Eturã ja chõ seje no nde. ²¹Cristo mii nii ño aico nguiā se co. Semano mose, eturã tuchi quiarei ûquñ seje cote. ²²Dios semingobe mose, ae si je chõ aico nguiā mbae turã naa naa co. Ma ño eturã jiri riqui seje. Mano mose ereae. Siquibe jiri mose ere no ae. Aicua eáte se. ²³Ma ño sebi jiri. Semano sete raque oso sacuã Cristo rese. Úquñ nda eturã jiri seje. ²⁴Se seicobe mose íbii, ûquñ nda eturã jiri jéje reae. ²⁵Úquñ aicuate se. Seicobe mose, ûquñ nda eturã jiri jéje reae. Nyebe ra Dios semingobe jiri jendese. Se Cristo icaña uquia sacuã jéje. Se jembiabe jiri sacuã Cristo rese. ²⁶Anyaë ra oso jendea. Aque mose nda jéya tuchi Jesucristo rese chã.

²⁷Ae uresenei senei nguia Cristo riñ nae, ûquñ andure chõ jéingo turã. Airandu turã nda se quia jendese chã. Eñ nda mbia ñee seje chã. —Hue riñ ja chõ eriqui ndua turã nye. Huee echí mbia cheē ndiquisá quisá Jesucristo cheē si hue, i nda mbia seje chã. I nda mbia seico mose isho chã. Seico mose abe jendese. ²⁸iTiri jenyechí nda Jesús ucuayása si jé! Jésiquicheá mose, Dios ra ûquñ mundua tata cuasu rese cote. “Huee ra

asochī nde”, i chee rae. “Jesús icuasa ra Dios mingo bei”, i ra ūquī jenii cote, jēsiquicheā mose esi. ²⁹Jē Cristo jēicuate quia ūquī cote. Ūquī miñño eā. —Jeñimbirācuā abe quiatu quia serī, mbia icuā icuā mose jēje, i Cristo quia jēje co. ³⁰Sā mbia icuā icuāte riqui seje no. Eñ si chō mbia icuā icuā ndiqui nguiā jēje ūquī. Nande jaje bei chō ñene. Jemae ndei que equia serese cose resē. Se mbia icuā ndiquisā quisā mose. Ūquī sí rese chō jēingo nguiā jirandu serese namo no.

Cristo seteā tuchi que tu ra

2 ¹Jesucristo jembiu turāte quia co. Cristo nysecua mose jendese, jēyate riqui ūquī. Espíritu Turā abe riqui jendese ūquī. Jendua turāte equia emo ndese ūquī. ²Nyebe aico nguiā ñee jēje. Seyate aico raque jendese co. ³iSecheē jemumbayā tuchi quiatu quia jē! ⁴iSembia tuchi quiatu se jē! ⁵iJendua ata attachī nda jē! ⁶iHue rī ja chō jēingo ndua jē! ⁷iHue rī ja chō jēingo nysecua nyiese no jē! ⁸iAbei chiāte ra jēingochī jē! ⁹iJenguasu ra jēsaā saāchī! ¹⁰iJeseteā ño jēingo! —Nde chōchī ndeturā sesi, ijenyе chō jenyue! ¹¹“Se chō jē” ijenyechī nda jē! Emo mbaerā abe rese quia nandeico ndua. ¹²Sā Jesucristo riqui ndua eāte uchiese no. Erā si chō nandeico ndua nande abe jē. ¹³Dios rā si rei que Jesucristo ra. Ñimbuseteā tuchi que u íbii ra. Ererecua rā eā ngue eru íbii ra. —Dios rā si chō taico bei se, iā ngue u íbii ra. ¹⁴Mbia rerecua tuchi rei que Jesucristo ra. Huiico mose ibate. Mbia mo na ngue eru íbii cote ra. Mbia mbaecha reā na ño ngue eriqui íbii cote ra. Mbia rimba rā. ¹⁵Mbia mo na ño ngue ae ra. Ibii eico mose cote. Mbia rerecua que esaā saā eāte quia ra. Siqui mingue chō ngue equia ra. Dios cheē ngue emumbayā mbeī mano nyee ra. Embucha ji que mano ira rese ra. Aba ireñite mano ira rese. ¹⁶Nyebe Dios riqui nguiā Jesucristo mbuchecua beite co cote. Mbia rerecuarā tuchi Dios Jesucristo mingo co cote. ¹⁷Mbia ra ngoi ja chee ngūfā ndese Jesucristo je ñee. Ae siqui ja íbii. Ae siqui ja ibátee no. Ae siqui ja ibiqui rī. Ūquī ja ra ñee turā Jesucristo je. ¹⁸—Jesucristo rei mbia rerecua ja, i chee ra ūquī ja ñee. Ūquī mose ra Dios ia tuchi cote.

Secheē jēisi chooño eē ño nguiā, i Pablo

¹⁹Secheē ngue jemumbayāte quia seico mose jendese. Ishote aico jēsi co. Secheē jemumbayā tuchi quiatu quia isho seico mose abe. Cochee jiri quiatu jēingo Dios je. Jēingo bei tuchi quia erese. Jenderao chee ra ibate mbae icuā si. ²⁰Dios quirācuā ndiqui jeñiangui re ūquī. Dios quia mbae turā nyosei uquia nguiā jēje. Dios miñ ño jemingó nguiā ubi rese.

²¹Mbae turā jēsaā turā ja chō. Ñee icuā icuā ndocoñ. Teā teā ndocoñ. ²²Eñ nda mbia mo ñee icuā icuā eā jēje. Eñ nda jēicuatā eā emo je. Dios riirī ño jē nde. Sā nyasitata riqui mbae resae jate itondáruu no. Eñ ño jē nde. Nyasitata rā si chō jē nde. Mbia icuā ndesae ja. ²³Jēingo mbia

mingo beisa renei nenei tuchi mbia je ūquī. Nyebe ra seja tuchi jendese Cristo tu mose. Secheē jēisi chooño eā ño nguiā. Jaembaaquiatu chooño eā ngue Cristo riñ nda. ¹⁷Secheē nguire jēingo Dios icuate ūquī cote. Secheē nguire jendete jemee tuchi mose Dios je, seja tuchite ra jendese cote. Mbia nda seiquia rei nguiā Jesucristo riñ, seja bei ra aico jendese, jendete jemee tuchi mose Dios je. ¹⁸Jeñimbia chō nguia serese. Sā seyate aico co no.

Timoteo tamondo jēje Epafroditō rese, i Pablo

¹⁹Jesús eno i mose, Timoteo tamondo rā jendea. Eñ nda seja jirandu mose jendese. ²⁰Timoteo rā si ãte emo ndua tuchi jendese. ²¹Umbaerā achō ndese chō eataque riqui nguiā ndua ndua. —A tasaā saā mbei Jesucristo je, i ãte equia ūquī. ²²Sā eriirī ndiqui mbae raā naa ngu rese no. Eñ si que Timoteo quia serese ra. Jesucristo cheē nenei nenei mose serese. Siqui turā mbeite que equia serese ra. ūquī jēicuate quia ūquī. ²³Nyebe ra Timoteo amondo jendea. A tatea rā nyii. Mbia ra setarō ji mií mbei a reae. Sembusē nda re no ae. ūquī tatea rā nyii. ūquī ndeara ra Timoteo amondo jendea. ²⁴Añ mbeite ndua Dios rese a. Ae ra sembusē jei reae. Semundo ra jendea cote reae.

²⁵Epafroditō abe tamondobe jēje. Ae jemondo seje nyii seraarō sacuā nae. Seresenda turātē riqui seje co. Dios cheē nenei nenei serese. Senongue rā tuchi eriqui seje co. ²⁶Mae sete equia jendese co cote. —Mbia jiranduchī serasi rese re, i equia jenii co. Nyebe eya eā ndiqui nguiā nduate jendese cote. ²⁷Ae bei. Erasi tuchi que eriqui rei ra. Mano serī tuchi rei que equia ra. Dios ia eā tuchi que eriqui erese ra. Nyebe embucherō nguiā. Serī abe que Dios embucherō nda. Sembia jiri sacuā. Sā mbae riqui eñ eñ ja tuchi sembia eā se no. ²⁸Nyebe Epafroditō amondo nguiā jēje aque. Jembia sacuā erasiā ndese cote. Seya eā nda sasē jiri jemae mose erese cote. ²⁹Nanderesenda tuchi chō ae Jesucristo rese re. Ngasē mose pee, jēya chō erese. Jēisi turā ño. Eraanguia rese jēingo turā mbei Jesús quiato. ³⁰Jesucristo riñ ngue mano serī serītē ra. Jesucristo cheē nenei nenei mose. Siquiche ãte que equia ra. —Amanochī nda se re, i ãte que equia ra. Sereaquiatu turā tuchi que equia ra. Ishote quiatu ngue jēingo nguiā jē. Sereaquiatu aronea.

Cristo mií ndese aico cote, i Pablo

3 ¹iJēya bei chō jēingo Jesucristo rese jē! Ae asenei senei nguia jēje nyii nae, ūquī sī tasenei senei jēje. Sebite secheē nenei nenei sī jēje. Jendua bei sacuā erese.

²Ae siqui nyacua raâte nae, ūquī sī jenyiicuasē ño nguia. Eicuâte riqui ūquī. Aba rete sia chooño ño ūquī nde. Mbia mbaaquiatu turā ndocoī.

³Circuncisión ño nande re. Nandechiangui re chō nandeico nguiā Dios

rerequia nande ã. Nande chō nandeya riqui nguiā Jesucristo rese ã. — Mbia circuncisión naa mose, aque mose quia ra Dios emingo bei cote, i chōchī emo hue jenda nguiā ūquī. Nandequiato jiriā tuchi chō ūquī nde. 4—Dios ra semingo bei, mbae turā naa naa mose, ae rei que se quia nyii ra. —Seturā niī nda Dios semingo bei, i chōchī emo. Seturā tuchi raque eriqui ūquī si. 5Sechacuquia mose, ocho días mose que circuncisión naa seje ra. Israelita chō se re. Benjamín ndiirī nducucha chō se re. Hebreo chō se re. Paba abe que hebreo ra. Fariseo que se nyii ra. Moisés chimbesa que amumbayā ngua ra. 6Aíco asite que se quia Dios rese nyii ra. Jesús quiato que asiquisā tuchi quia nyii ra. —Pablo riqui Moisés chimbesa mumbate co, i aroneate que equia seriī nda. 7Ūquī niī ngue aico secuasu raā naa tuchi cose ra. Jesús icuayā mose se. Mbae eā tuchi chō ūquī seje cote re. Cristo rese quiatu aico nguiā co cote. 8Mbae mo ndese aico queteā eāte co cote. Aico ndua eāte mbae mo ndese co cote. Jesucristo miī aicuate quia co cote. Ūquī eturāte mbae ja si seje cote. Jesucristo riī aico hui jate mbae si co cote. Iti rā ño mbae ja riqui nguiā seje cote. Seico bei sacuā Cristo rese. 9Cristo rese tuchi chō aico nguiā co cote. Aíco bei rei que Moisés chimbesa rui nyii ra. Ūquī niī eā ño Dios seisi turā nguiā. Se Jesucristo icua mose, ūquī mose quiatu ngue Dios seisi turā nguiā. Ae Jesucristo icua quia nae, ūquī Dios isi turā ño nguiā. 10Cristo aicuase tuchichī ngua co. Ae quirācuā Cristo mbuquera si nae, aque quirācuā nda siqui rā serese chā. Sā Cristo ñimbirācuā mbia icuā si no. Eī ae rā nda ñimbirācuā mbia icuā si chā. Sā Cristo mano nandeicuā ndiquicharō no. Eī ae rā nda mano mbae icuā si chā. 11Eī mose ra Dios seraaque mbuquera si mingo bei cote.

Cristo miī ndese aico ndua co cote, i Pablo

12Mbae quia asaā ja eāte rei nguiā. Jesús turā na ngua ra aico jee cote. Co Dios riqui sembitirō tirō mbeite co. Co aico erui beite co. Jesucristo que seisi seico sacuā ae rā si ra. Jesucristo turā na tuchi aicoā ndaque namo co. Nyebe aico nguiā siqui tuchi erui co. Seico sacuā tuchi chee ae rā si cote. 13Ae ra Dios mee seje, ūquī asiiti ja eāte. Ae eī eī seje cose, ūquī si aico tesareite co. Ae ra Dios mee seje, ūquī nda asiiti. Ūquī miī ndese chō aico nguiā ndua co cote. 14Ae siqui tuchi quia Jesucristo rese, ūquī je quia ra Dios premio mee. Nyebe aico tuchi nguiā erese co. Premio isi sacuā. 15iEī nande ja tuchi quiatu quia siqui Jesucristo rese jē! Nande eicua tuchi mose. Jendua ja eā mose hue rī, Dios ra ñee jēje. —Ā ndese chō jēingo, i ra jēje. 16Ae nandesiti nae, ūquī ndese bei chō nandeico. Ae riī Dios nandembaaquiatu quiatu nyii nae, ūquī ndese bei chō nandeico. 17Serui bei jēingo, Seresenda. Ureico bei Jesucristo rui ã. Sā mbia siqui bei urerui. 18Mbia tubiriā ndiqui Cristo ucuāyāte ã. Ūquī ae rei que se quia jēje nyii resē. Aba mbucheseo serī. “Cristo

que mano mbia riquicharō nda”, ūquī andu sereāte. ¹⁹ Ūquī nda nyoi ja tata cuásuu. Ubi rese achō ño ūquī ndiqui nguiā. Eireñ nguiāte. Eya chō eriquichī nguiā huiicuā ndese. Ibi jenda achō ndese chō eriquichī nguiā ndua. ²⁰ Jesucristo riqui nanderirō mbae ictuā si co. Ibei jenda chō nande cote re. Jesucristo ra tu ibei si nanderea cote. Ā nandeico eraarō arō ā namo. ²¹ Jesucristo tu mose nande je íbii, nanderete ra embuchicuabo. Nanderete ictuā ño siqui nguiā namo ā. Jesucristo rete nininya chō siqui nguiā co. Jesucristo ra nanderete mbuchicuabo nguete rā si. Uquirācuā je ra nanderete mbuchicuabo. Sā mbae mbitirō ja arōte uquirācuā je no. Eñ nda nanderete je.

Jēya bei chō jēingo Cristo rese

4 ¹ Sechesecua, andua tuchite quia jendese a. Amaese tuchi se quia jendese a. Seya tuchite aico jendese a no. iJēingo turā tuchi chō Jesucristo rese jē! ² Evodia je tacheē. Síntique abe je tacheē. ¿Mbaerā jēingo siqui ictuāte nyue re? Jēingo turā ño jenyue ae. Jesús quiato chō jē ndesē. ³ Nde abe je tacheē, Seresenda. Ūquī cuña emingo turā nyiese. Eteaquiatu bei quia. Ūquī ngue siqui bei serese Jesús cheē nenei nenei mose ra. Clemente rese abe no. Eataque rese abe no. Dios que ūquī mbae nombre mií mií libro umbae rese ra. —Ūquī nda siqui bei serese, i que ra. ⁴ Jeñimbia bei Jesucristo rese. iJeñimbia tuchi jē! ⁵ Sā mbia mae ja jēturā ndese. Jē abei rese. Achite Jesucristo ñi tu a. ⁶ Pari pari jenyechī nda mbae mo je. Jeñee ja quiatu Dios je. —Mbae mo embu ure je, jenyé chō nguiā ee. Gracias jenyé chō nguiā ee. ⁷ Ūquī mose ra Dios jembia tuchi. —Mañi Dios quia ā mbia tuchi re, i nda mbia mae mose jendese chā. Jesucristo ra jeñia mbucoi tuchi. Jesucristo ra jembia bei mingo no.

Mbae turā ndese chō jēingo ndua

⁸ Hui bei nonde ā abe tambesa jēje. iMbae ictuā ndese ra jenduachī jē! Mbae turā ndese chō jēingo ndua. Ae riñ nandeico ñee turāte, ūquī ndese chō jēingo ndua. fchōiñosa reā ndese chō jēingo ndua. Ae Dios bite nae, ūquī ndese chō jēingo ndua. Mbae quishī ndese chō jēingo ndua. Ae rese mbia turā ndiqui mae sete, ūquī ndese chō jēingo ndua. ⁹ Ae asenei senei nguiā jēje nyii, ūquī ndese chō jēingo jē. Ae eraā ndese jēingo mae mae seje nae, ūquī ño jēsaā saā mbei quia. Ūquī naa naa mose, Dios ra siquijendese. Jembia bei ra equia.

Jesús quiato ofrendas mondo Pablo je

¹⁰ Jendua ramombe equia serese ūquī. Dios sembia tuchite quia ūquī ndese co. Jētesarei eate rei que equia sesi nyii ra. Mbae que jemondo aroneate quia seje nyii ra. ¹¹—Mbae āte seje. Mbae mo embu seje, ae āte se quia jēje co. Sembae eā mose, seyate ūquī mose. Sembae ñetē mose,

seyate ūquī mose no. Ūquī je que achimbaaquiatu se ra. ¹²Sembae eā mose, seyate ūquī mose se. Sembae tubiriā mose, seyate ūquī mose no. Seya beite aico co. Seriācuā mose. Serio mose abe no. Sembae tubiriā mose. Sembae eā mose abe no. ¹³Cristo que uquirācuā mee seje ra. Equirācuā je mbae asaā ja arondete. ¹⁴Coche ngue mbae jemondo nguiā seje. Sembae eā mose. Seyate raque sembae eā mose. ¹⁵Jē ae chō ngue mbae jemondo mondo bei nguiā seje. Se Jesús cheē nenei namo mose bei chō ngue mbae jemondo mondo nguiā seje. Iglesia mo abe que mbae mee ãte seje ra. Jē ae chō ngue re. Filipos jenda ja. Se Jesús cheē nenei nenei namo mose jēje, aque mose bei chō ngue mbae jemondo mundo seje. Seso ramo mose Macedonia si. ¹⁶Sā ñi mbae mo jemondo mundo seje Tesalónica seico mose no. Mbae eā mose seje. ¹⁷—Mbae mo jemondochō seje, ae ãte quia jēje a. Dios je chō jēingo nguiā emondo ūquī. Dios ra mbae mundo tuchi jēje eribishorō. Ūquī ndese quiatu seja riqui nguiā. ¹⁸Ae jemondo seje namo Epafroditō rese nae, ūquī ngue aisi ja ra. Dios bite jeñimondo. Ofrenda turā tuchi que ūquī Dios je ra. Mbaete rei sembae cote re. ¹⁹Jesucristo resenda chō jē nde. Ae emoate jēje nae, ūquī nda Dios mee ja jēje. Dios quia mbae quereco ja nguiā. Equirācuāte quia ñene. ²⁰Sā mbia ñee turā mbei Dios riñ. Nanderu riñ. Amén.

Huī beī chō ã cote re

²¹Jesucristo quiato je saludar jenyé ja seje. Ae Jesús quiato riqui serese nae, ūquī ucheē mondo quia saludar i jēje aque. ²²Jesús quiato a jenda ja ucheē mundo quia saludar i jēje aque. César chuchua jenda abe ucheē mundo quia jēje aque. Ae siqui quia Jesús rese, ūquī. ²³Sā Jesucristo turā tuchi riqui jē ja je. Amén.